



1760 Mission Drive, P.O. Box 408
Solvang, CA 93464
Phone: (805) 688-4815 - Fax: (805) 686-4468
www.missionsantaines.org
email: office@missionsantaines.org

Capuchin Franciscan Friars

Pastor

Fr. Matthew Elshoff, OFM Cap. (ext. 223)

Associate Pastor

Fr. James Johnson, OFM Cap. (ext. 224)

Senior Priest

Fr. Gerald Barron, OFM Cap. (ext. 239)

Capuchin Vocation Office: (ext. 227)

Fr. Peter Banks, OFM Cap., Director
(686-4127 direct line)

Sacred Heart Convent: 688-6158

Parish Office/Oficina parroquial:

*Open Monday through Friday,
9:00 AM - 5:00 PM*

Silvia Ramos, Administrative Assistant (ext. 222)

Ariana Macias, Parish Secretary (ext. 290)

Paula Engel, Bookkeeper (ext. 230)

Mission Gift Shop/La Tienda de la Misión:

Daily, 9:00 AM - 5:00 PM

Sonia DeLuna, Manager (ext. 231)

Deacon:

Diácono Ancelmo Aguirre (ext. 225)

Maintenance/Mantenimiento:

Victor Bermúdez, Director (ext. 229)

Humberto Figueroa

MASS SCHEDULE

Masses in English

Saturday 5:00 PM; Sunday 8:00, 9:30,
11:00 AM & 5:00 PM (Youth Mass)

Daily Mass:

Monday thru Saturday 8:00 AM

Misas en español

Sabado 7:00 PM; Domingo 12:30 PM

Fiestas de Obligación 7:00 PM

Holy Days 8:00 AM, 12 noon

Vigil of Holy Days 7:00 PM

Sacrament of Reconciliation/Confesión:

Saturday 4:00 - 4:45 PM

Sábado 6:15 - 6:45 PM

Adoration Chapel:

Monday thru Friday, 6:00 AM - 10:00 PM

24-hour Adoration:

1st Friday/Saturday of each month

Adoración del Santísimo:

Lunes a Viernes, 6:00 AM - 10:00 PM

24-horas da Adoracion:

Primer Viernes/Sabado cada mes

(Directory continued on back)

Old Mission Santa Inés

Founded 1804

Capuchin Franciscan

Sacred Heart Sisters

January 6 & 7, 2018

The Epiphany of the Lord

(Isaiah 60:1-6; Ephesians 3:2-3a, 5-6; Matthew 2:1-12)

Mission Statement

We the people of Old Mission Santa Inés, following the path of Jesus Christ, are making His vision a reality through love, unity, justice, joy and hope.

Nosotros el pueblo de la Misión Santa Inés, siguiendo el camino de Jesucristo, estamos realizando su vision por medio del amor, la unidad, la justicia, la alegria y la esperanza.



The Epiphany of the Lord

All kings shall pay him homage,
all nations shall serve him.

— Psalm 72:11

GOD'S PROMISE TO ALL PEOPLE

Today Isaiah reminds the people of God that the land shall be restored to their possession, they shall rejoice to see their people return from the bondage of exile, and that they shall be a light to the nations. In other words, through the people of Israel, the Savior shall come to all people who seek God with a sincere heart. This brings joy and the radiance of God's glory to all the world and to all people everywhere. Through the fidelity of the people of God, and through God's fidelity to them, all people shall become God's children and rejoice in the fulfillment of God's promise to Israel.



Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Did you know? Teach children how to handle bullies. Many schools have started initiatives focused on eliminating bullying, and teaching kids how to be kind to each other. At home, you can teach your children how to defend themselves and stand up for friends and classmates using firm, polite statements. Talk with your kids about bullying – what's happening, who's doing it, and how to stop it with the help of a trusted adult. For more information on bullying and in-school conflicts, visit <http://kidshealth.org/parent/emotions/feelings/bullies.html>.

TODAY



This weekend, January 6 & 7, the second collection will be for the **Religious Education Program**. Please give generously for the spiritual enrichment of our children.

OUR HOLY FATHER'S INTENTIONS FOR JANUARY
Evangelization: Religious Minorities in Asia. That Christians, and other religious minorities in Asian countries, may be able to practice their faith in full freedom.



Thanksgiving Mass

Father Matt will celebrate a Thanksgiving Mass in Spanish on **Friday, January 12**, at 6:00 PM, in the church. Reception to follow in the parish hall. Everyone is invited!

Thank you to all of you who purchased a 2018 calendar which supports our Northern Mexico Missions. They are still available in the mission gift shop for \$3.

Amigos de Los Capuchinos

New Youth Ministry Center!

In order to maintain the commitment and momentum to establish a youth ministry program, OMSI will be creating a new youth ministry center for our teens and young adults. We will be re-configuring the building that contains the friars' 3 garages and attached unused "garden area" for this purpose. Funding has already been procured and is in place so that we will not go into our reserves or expect the new pastor to do any fundraising. We see this as an important part of re-establishing a formal youth program at OMSI.

Over the past two months OMSI (Youth Ministry Council and pastor) has been interviewing a good candidate for the position of youth minister. . The Youth Ministry Council will immediately re-engage and seek a qualified youth minister for OMSI. Thank you for your continued prayers for this important position; please keep them coming.

Fr. Matt

Religious Education News

J. Serra classes resume January 7, all other classes resume January 9 and 10. Happy New Year!

**Thank you, Fr. Matt!
Mark your calendars
January 13 & 14**

The ministries of Mission Santa Ines are **hosting receptions** after Masses on Saturday, January 13, and Sunday, January 14, to thank **Fr. Matt** for his work and dedication to the Mission. He has been assigned to St. Lawrence of Brindisi parish in LA. Receptions, in the parish hall, hosted by the parish ministries will be provided as follows:

Saturday, January 13, after the 5:00 PM Mass, (sponsored by Amigos de Capuchinos); **Sunday, January 14, 8:00 AM** (sponsored by St. Vincent de Paul); **9:30 AM** Mass (sponsored by Hospitality and Caring); **11:00 AM** (sponsored by Divine Mercy); and **5:00 PM** Mass (sponsored by the Men's Club). All are invited!

Adult Confirmation Class

Sessions for adults preparing for the sacrament of confirmation will begin on **Sunday, January 21**, from 10:45AM until 12:15PM, at the parish adult faith formation office. For more information, please contact Sr. Lucia at 688-4815.

**Made for Greater
Saturday, January 20**



Join Old Mission Santa Ines, Archbishop Gomez, and tens of thousands in downtown Los Angeles for the fourth annual One Life Walk. **All teens ages 13 and up are invited to attend.** Please pick up a registration form in the parish office or in the back of the Church. Space is limited. **There is a \$10 fee per person.** If you would like to sponsor a teen or for more information please contact Ariana Macias: 315-2928 or Jesus Rangel: 598-1992.

St. Vincent de Paul News

The **St. Vincent de Paul** collection, originally scheduled for December 31, 2017, will be taken up on **Sunday, January 28**. We apologize for any inconvenience.

WEEKLY OFFERING

<i>Current</i>	<i>Last Year</i>
Parish (12/23 & 12/24)	
\$7,120	\$3,004
Parish (12/30 & 12/31)	
\$8,612	\$8,752
Christmas Day	
\$19,574	\$18,827
Solemnity of Mary (1/1)	
\$1,352	\$1,040

Thank you for your continued generosity!

Parish Calendar of Events

Monday-Friday	7:45 AM	Divine Mercy Chaplet	Madonna Chapel
Monday-Friday	8:30 AM	Rosary for Life , after 8:00 AM Mass	Church
Monday-Friday	1:00 PM	Rosary for Vocations	Blessed Sacrament Chapel
Monday, 1/8	7:00 PM	Parish Men's club meeting	Downstairs conference room
Tuesdays	9:30 AM	Divine Mercy Cenacle	Classroom B
Wednesday	10:00 AM	Amigos de Los Capuchinos Prayer Hour	Blessed Sacrament Chapel
Wednesday	7:15 PM	Eagles Wings "Soar with the Saints"	Downstairs conference room
Wednesday, 1/10	12 noon	Healing Mass	Blessed Sacrament Chapel
Thursday, 1/11	6:00 PM	St. Vincent de Paul meeting	Downstairs conference room

HOY**LECTURAS DE HOY**

Isaías 60:1-6
Efesios 3:2-3a, 5-6
Mateo 2:1-12

La segunda colecta de este fin de semana será para el **Programa de Educación Religiosa**. Por favor sean generosos para el enriquecimiento espiritual de nuestros hijos.

**NOTICIAS****¡Nuevo Centro de Ministerio Juvenil!**

A fin de mantener el compromiso y el impulso para establecer un programa de ministerio juvenil, Misión Santa Inés creará un nuevo centro de ministerio juvenil para nuestros adolescentes y jóvenes adultos. Vamos a ser re-configuración del edificio que contiene los 3 garajes de los frailes y el jardín que no se está utilizando para este propósito. El financiamiento ya ha sido adquirido y está en su lugar para que no ingresemos en nuestros ahorros o esperemos que el nuevo pastor haga cualquier recaudación de fondos. Vemos esto como una parte importante del restablecimiento de un programa formal para los jóvenes de Misión Santa Inés.

En los últimos dos meses, La Misión (Concejal de Ministerio Juvenil y pastor) han estado entrevistando a un buen candidato para el puesto de ministro juvenil. Después de ofrecerle la posición, el candidato la rechazó. El Concejal de Ministerio Juvenil volverá a comprometerse de inmediato y buscar un ministro de jóvenes calificado para la Misión Santa Inés. Gracias por sus continuas oraciones por este puesto importante. No dejen de orar.

Padre Mateo

Las clases de Biblia comenzaran el 8 de Enero a las 6:00 PM en el salón de la planta alta. Todos están invitados.

LA PROMESA DE DIOS A TODOS

Hoy Isaías le recuerda al pueblo de Dios que recuperará su tierra, que se alegrará al ver que las personas regresan del cautiverio del exilio y que será una luz para todos los pueblos. En otras palabras, por medio del pueblo de Israel, el Salvador llegará a todos los pueblos que buscan a Dios con un corazón sincero. Esto traerá la alegría y el resplandor de la gloria de Dios a todo el mundo y a todos los pueblos. Gracias a la fidelidad del pueblo de Dios y, gracias a la fidelidad de Dios con ellos, todos serán sus hijos y se alegrarán con el cumplimiento de su promesa a Israel.



Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Clases de Confirmación para adultos

Las clases iniciaran el 4 de enero a las 7pm en el salón de la planta baja. Para apartar su lugar o para más información favor de hablar a la Oficina Parroquial: 688-4815.

Noticias de San Vicente de Paul

La segunda colecta para San Vicente de Paul originalmente programada para el 31 de diciembre se tomará el domingo, 28 de Enero. Nos disculpamos por cualquier inconveniente.



El Grupo de Oración les hace una invitación para Jueves, 11 de enero a una Misa con el Padre Maseo Gonzalez "El Padrecito". La Misa comenzará a las 7pm en la iglesia. Todos están invitados.

Misa de Agradecimiento

El Padre Mateo celebrará una Misa de Agradecimiento para toda la comunidad. La Misa será viernes, 12 de enero a las 6 PM en la iglesia. Después de la Misa habrá un convivio en el salón parroquial. ¡Todos están invitados!



Gracias a todos los que compraron un calendario de 2018 que respalda nuestras Misiones del norte de México. Todavía están disponibles en la tienda de regalos por \$3.

Amigos de Los Capuchinos

Educación Religiosa

Las clases de J Serra se reanudan el 7 de enero, todas las demás clases se reanudan el 9 y 10 de enero. ¡Feliz Año Nuevo!

¿SABÍA USTED? Enseña a sus hijos como defenderse contra los acosadores o "bullies". Muchas escuelas han comenzado iniciativas para eliminar el acoso o "bullying" y a enseñar a los niños cómo ser amables unos con otros y aprender juntos. Usted también puede enseñar a sus hijos cómo defenderse contra los acosadores y cómo usar palabras para comunicar en vez de la violencia. Hable con su hijo acerca de "bullying". Pregúntales qué es lo que está pasando, quién lo está haciendo y hablen sobre cómo prevenir el acoso con la ayuda de un adulto de confianza. Para obtener más información sobre el acoso o "bullying", visite el sitio <http://espanol.stopbullying.gov/>.

**Creado para lo Grande
Sábado, 20 de enero, 2018**

Acompaña a la Misión de Santa Inés, al Arzobispo Gómez y a decenas de miles de personas a la cuarta celebración de Una Vida en el centro de Los Ángeles. Un evento anual que celebra la belleza y la dignidad de toda vida humana desde la concepción hasta la muerte natural. **Todos los jóvenes de 13 años en adelante están invitados a asistir.** Por favor, recoja un formulario de inscripción en la Oficina Parroquial o en la parte posterior de la Iglesia. **Habrà espacio limitado. Hay un costo de \$10 por persona. Para patrocinar a un joven o para más información, favor de comunicarse con Ariana Macías: 315-2928 o Jesús Rangel: 598-1992.**



Mass Intentions

Saturday, January 6

8:00 AM Anne Flood, SI
Finbarr Flood, RIP

5:00 PM Adalberto Vega, RIP
Leslie Fuller Raphael, RIP

Sunday, January 7

9:30 AM Martha & Tex Baron, RIP
Mateo & Lupe Aburto, RIP

11:00 AM Maggie Klages, RIP
Mary Ellen Fitzgerald, RIP

Monday, January 8

9:00 AM Decd. Family of Anne Flood, RIP
Decd. Family of Finbarr Flood

Tuesday, January 9

8:00 AM Al Shindelman, RIP
Shelley Shindelman, SI

Wednesday, January 10

8:00 AM Ann O'Hara, RIP
Decd. Family of Jim O'Hara, RIP

Thursday, January 11

8:00 AM Genevive Dougherty, SI
Peter & Colette Chandonnet, SI

Friday, January 12

8:00 AM Decd. family of Tommy Cosgrave
Decd. family of May Cosgrave

Welcome in Jesus' Name!
¡Bienvenido en el Nombre de Jesus!
If you are not registered, please fill out
this form and place in the collection or
mail to the parish office. *Si no se
registrado en la parroquia, favor de
llenar esta forma y ponerla en la colecta
o mandarla por correo a la oficina*

NAME _____

ADDRESS: _____

CITY & ZIP: _____

PHONE: _____

E-MAIL: _____

() Send me weekly envelopes. *Favor de mandarme sobres.*

() Put me on the mailing list. *Quiero recibir la correspondencia del parroquial.*

() Moving, remove from mailing list. *Estoy cambiando sitio fuera de la parroquial, quiteme de la lista.*

() Change of Address/Phone Number/E-mail

Parish Directory (con't)

Baptisms/Bautismos:

Preparation classes in English
Sr. Lucia Tu, SDSH (ext.228)
Second Monday: Please call the
parish office for an appointment.
*Pláticas pre-bautismales en español: Entrevistas: Segundo y cuarto
martes de cada mes. Favor de comu-
nicarse con los Señores Ruben y
Dalila Santos at tel. 686-4813.
Pláticas: Primeros y Terceros mar-
tes de cada mes. Favor de comu-
nicarse con los Señores Ramon
y Carmen García al tel. 693-8936.
Las entrevistas y pláticas se ofre-
cen en el salon B a las 7:00PM*

Confirmation Program:

Melanie Krystkowiak (ext. 226)

Hospitality & Caring

Joanne Tegge, 350-0206

Marriage/Matrimonios: Inquire
at Parish Office at least 6 months
in advance. *Hable con el padre por
lo menos con 6 meses de antici-
pación.*

Parish Men's Service Club:

Rick Lemus, 693-8400

Santa Barbara Network Medical

Lompoc Care Net 735-2353
Life Network 967-9096

RCIA & Adult Sacramental Preparation/

Sacramentos para adultos:

Sr. Lucia Tu, SDSH (ext. 228)

Religious Education/Catecismo:

Sr. Carmen Acosta, SDSH
Director 688-4138

Safeguard the Children

Committee: 688-4815

Fr. Matt Elshoff, Susan Gionfriddo

San Lorenzo Seminary: 688-5630

St. Vincent de Paul Society:
686-9933

Website Updates: 686-0245

Jackie Yanez,
jequetta@earthlink.net

Please Patronize Our Advertisers



Open 7-10 Mon.-Sat.; 7-9 Sun.
805-688-4300



Custom-Fit Doors & Screens
"We screen at your place"
Greg & Dodie Gorman 686-4121

VILLAGE PROPERTIES
— REALTORS —
NANCY RIZZO
(805) 403-2700

**Classical Compositions -
Piano Lessons**
Barbara Elliott-Piano Teacher
Solvang & Lompoc
805-698-8226
baemisty@yahoo.com

Family Coats of Arms
688-7660

Researchers and manufacturers
of family coats of arms
Donna Wheatley, owner
www.familycoatsofarms.com
473 Atterdag ■ Solvang

FLORES HARDWARE & LIGHTING

Raul Flores: 805-722-8545
Floresironwork.com

Christine L. Kuzma
C.P.A.
686-5871

Safeguard the Children
For particular help, you may
call Assistance Ministry at
(213) 637-7650

**Society of
St. Vincent de Paul**
Old Mission Santa Inés
"Help us Help Others"
Conference - 686-9933

**THE LAW OFFICE
OF
SUSAN M. WHALEN**

A PROFESSIONAL LAW CORPORATION

805-693-2101

susan@whalenattorney.com

www.whalenattorney.com

MOBILE NOTARY-SIGNING AGENT
Ninni Vincenza Lemus
English, Italiano, Française, Español
805-717-6765/7 days & evenings
Email: notaryninni@gmail.com

Edward Jones
MAKING SENSE OF INVESTING

Jim Watts
Solvang
686-8360



**Old Mission
Gift Shop**

Great selection of Gift Items

Religious Articles • Jewelry
Bibles & Books
Seraphic Mass Cards
688-4815

Daily 9:00 AM to 5:00 PM
*Present this ad for a
10% discount*